



**EVROPSKÁ KOMISE**  
**GENERÁLNÍ ŘEDITELSTVÍ XVI**  
**REGIONÁLNÍ POLITIKA A SOUDRŽNOST**  
Koordinace a hodnocení operací

# **Nové programové období 2000-2006: Metodologické pracovní podklady**

**PRACOVNÍ PODKLAD 1**

**Příručka  
pro plány a programové dokumenty  
strukturálních fondů**

# Ú V O D

## ÚČEL PŘÍRUČKY

Část II nového Obecného nařízení k strukturálním fondům obsahuje ustanovení pro programování pomoci pro období 2000-2006. Přestože členské státy jsou již samozřejmě zkušené v tvorbě plánů a programů, Nařízení se nicméně skládá z některých nových prvků, které chce tato Příručka zdůraznit. Hlavním cílem tohoto dokumentu je však analýza Nařízení samotného, aby se uvedly a přehledně uspořádaly různé fáze, termíny a požadavky pro všechny strany zapojené do programovacího procesu. V tomto ohledu vyjasňuje informace, které je třeba předložit s plánem, aby se poté daly sestavovat programové dokumenty, například vztahující se k realizačním ujednáním.

Za druhé jsou zde dodatečné příslušné praktické informace na pomoc při vývoji nových programů, zvláště tam, kde byly zavedeny nové prvky. Například decentralizace řízení fondů a zavedení podrobného programování podle nového dokumentu “programového doplňku” nebo upravené postupy pro finanční řízení. Dokument také obsahuje úvod do plánů Cíle 3 “Referenčního rámce” pro národní strategii rozvoje lidských zdrojů. Ačkoli Příručka pokrývá jen hlavní principy finančního řízení a informace vyžadované podle nařízení ve výročních a závěrečných realizačních zprávách, je možné na požádání poskytnout později podrobnější stanovky v těchto aspektech. Podobně byly navrženy modely různých finančních tabulek požadovaných pro každý prvek programovacího procesu. Užití sladěných finančních tabulek pomůže zajistit, že požadované finanční informace byly poskytnuty a že úrovně agregace jsou konzistentní, ale také umožní provést srovnání a shrnutí. Díky němu bude možný také elektronický přenos dat.

Za třetí, příručka má takovou strukturu, aby mohla být každá kapitola použita samostatně v závislosti na konkrétním aspektu programovacího procesu, pro který je třeba vedení. Toto je především případ 1.kapitoly (Plán pro CSF a obsah OP) a 2.kapitoly (Plán pro SPD). Využil se také systém “soupisů”, aby se zajistilo, že bylo splněno minimum informačních požadavků proto, aby byl Plán pro CSF a návrh SPD pro Komisi přijatelný.

## VÝBĚR POSTUPU

### *Rámce podpory Společenství*

Na Cíl 1 se bude normálně aplikovat systém Rámce podpory Společenství (CSF) a poté operační programy (OP). Nařízení však nezabraňuje regionům Cíle 2 nebo 3 užívat přístupu CSF.

### *Jednotné programové dokumenty*

U programů Cíle 1, kde jsou přidělené prostředky nižší než, nebo výrazně nepřekračující, 1 miliardu eur, a také v případě **Cílů 2 a 3 a FIGG mimo regiony Cíle 1**, budou členské státy normálně předkládat plán jako návrh Jednotného programového dokumentu (SPD). Takové plány budou proto obsahovat informace (odkazuje na ně článek 19) pro Rámec podpory Společenství a operační program.

### *Cíl 1*

Jako obecné pravidlo budou plány předkládané pod Cílem 1 pokrývat jediný region na úrovni NUTS II. V některých případech však mohou členské státy, pokud to považují za vhodnější, předložit plán pokrývající některé nebo všechny své regiony Cíle 1.

## **Cíl 2**

Obecně budou plány předkládané pod Cílem 2 pokrývat jediný region na úrovni NUTS II. Avšak opět v některých případech mohou členské státy, pokud to považují za vhodnější, předložit plán pokrývající některé nebo všechny své regiony Cíle 2 a oblasti dříve pod Cílem 2 a 5(b) v transformaci. Tam, kde plány pokrývají jiné oblasti než ty spadající do Cíle 2, budou rozlišovat mezi operacemi v regionech nebo oblastech pokrytých Cílem 2 a operacemi jinde.

## **Cíl 3**

Plány předkládané pod Cílem 3 pokrývají území členského státu mimo regiony pokryté Cílem 1 a regiony dříve pod Cílem 1 a nyní v transformaci (ale zahrnující dřívější oblasti Cíle 2 a 5b, které jsou nyní v transformaci), a berou v úvahu obecné potřeby oblastí potýkajících se se strukturálními problémy socio-ekonomické transformace. Plány také poskytnou pro celé území státu Referenční rámec pro rozvoj lidských zdrojů bez ohledu na status Cíle dané oblasti.

### ***FIFG mimo regiony Cíle 1***

Plány předkládající strukturální akce v rybářském sektoru mimo regiony Cíle 1 budou pokrývat území členského státu mimo regiony pokryté Cílem 1 a dřívější regiony Cíle 1 v transformaci (ale včetně dřívějších oblastí Cíle 2 a 5b nyní v transformaci).

## **PŘECHODNÁ PODPORA**

Príslušné plány musí rozlišovat mezi finančními balíky přidělenými oblastem přijímajícím přechodnou podporu a balíky přidělenými jiným oblastem pokrytým Cíli 1 nebo 2 (viz podrobnosti v 1.a 2. kapitole). Programová ujednání pro přechodnou podporu budou záviset na typu regionů a na výběru postupu pro jiné regiony:

**Pro regiony dříve pod Cílem 1:** celé regiony úrovně NUTS II obdrží přechodnou podporu. Tato geografická úroveň odpovídá normální regionální úrovni programování.

V případě CSF, které pokrývají vyhovující regiony a regiony v přechodu (transformaci), budou regionální operační programy odpovídat regionům v přechodu a proto není třeba žádné zvláštní ujednání.

Avšak tam, kde operační programy pokrývají jak vyhovující regiony tak regiony v přechodu, musejí finanční plány rozlišovat mezi finančními balíky přidělenými regionům přijímajícím přechodnou podporu a balíky přidělenými jiným regionům.

V případě SPD pokrývajících jediný region v přechodu není třeba žádné zvláštní ujednání.

**Pro regiony dříve pod Cíli 2 a 5b:** oblasti úrovně NUTS III nebo část úrovně NUTS III obdrží přechodnou podporu, zatímco normální regionální úroveň programování je úroveň NUTS II. Pro zjednodušení budou začleněny do regionální pomoci (běžně SPD) a finanční plány musejí rozlišovat mezi finančními balíky přidělenými oblastem přijímajícím přechodnou podporu a balíky přidělenými jiným oblastem.

## **REFERENČNÍ RÁMEC PRO ROZVOJ LIDSKÝCH ZDROJŮ.**

Plán předložený pod Cílem 3 bude vypracován s ohledem na pomoc mimo regiony pokryté Cílem 1 a bude představovat pro celé území státu "Referenční rámec" pro všechna opatření k rozvoji lidských zdrojů, nezaujatě vůči konkrétním vlastnostem každého regionu. Měl by tedy obsahovat

popis strategie vybrané pro implementaci zdrojů strukturálních fondů, co se týče rozvoje lidských zdrojů, přizpůsobení a modernizace politik a systémů pro vzdělání, školení a zaměstnanost na celém území členského státu (všechny Cíle).

Referenční rámec politiky tvoří součást plánu Cíle 3 a SPD / CSF a bude proto podléhat rozhodnutí Komise o přidělení podpory ESF podle Cíle 3. Tento referenční rámec politiky by měl být nicméně vypracován jako zřetelně odlišná a identifikovatelná kapitola, plně s vlastní logikou tak, aby mohla být prezentována (jako návrh, bude-li třeba) jako samostatný dokument s plány Cíle 1, pokud se budou tyto předkládat před plány Cíle 3.

Popis národní strategie v referenčním rámci politiky by měl obhájit priority vybrané pro dotace EU ve světle celé strategie popsané v Národním akčním plánu zaměstnanosti (NAP) a ohodnocené monitorovacím procesem evropské strategie zaměstnanosti (EES). Referenční rámec by měl navíc uvést konkrétní priority politiky, které budou hlavním základem pro zavedení priorit CSF nebo SPD napříč různými Cíli. Referenční rámec politiky však nepotřebuje identifikovat priority HRD v rámci / mezi různými Cíli. Provedení této analýzy by mělo určit definované priority a cíle (kvalitativně i kvantitativně, pokud možno) a odhad jejich dopadu. Referenční rámec by proto měl ukázat, jak tato národní strategie:

- podchytí směrnice zaměstnanosti a konkrétněji priority uvedené v Národním akčním plánu zaměstnanosti;
- přispěje k prosazování hospodářské a sociální soudržnosti na území členského státu.

Referenční rámec politiky by měl být vystavěn kolem pěti polí politiky ESF a měl by zahrnovat syntézu způsobu, jakým aktivity ESF podporují evropskou strategii zaměstnanosti, a Směrnice podle svých čtyř pilířů. Referenční rámec by proto měl ukázat:

- hlavní možnosti vybrané v rámci pěti oblastí politiky Nařízení o ESF, kam budou členské státy zaměřovat zásahy fondů napříč různými Cíli (ale ne nutně jako mezi různými Cíli);
- důslednost a spojitost strategie a možností politiky vybraných členským státem ohledně rozvoje lidských zdrojů s konkrétními vlastnostmi národního území;
- křížová spojení odrážející potenciál jiných zásahů strukturálních fondů mimo Cíle 3 při podchycování rozvoje lidských zdrojů na úrovni členského státu;
- odhady přidělených prostředků mezi pět oblastí politiky napříč všemi třemi Cíli.
- syntézu toho, jak zaměstnanost a strategie HRD podpírá čtyři pilíře NAP a příslušné směrnice zaměstnanosti.

## KAPITOLA 1:

### PLÁN PRO RÁMEC PODPORY SPOLEČENSTVÍ (CSF) A OBSAH OPERAČNÍCH PROGRAMŮ (OP)

Část I. této kapitoly se zabývá obsahem plánu, který vede k založení Rámce podpory Společenství (CSF). Část II. uvádí obsah operačních programů, které doplňují CSF.

#### *Definice*

**Plán:** analýza situace připravená členským státem podle Cílů 1, 2 a 3, na které odkazuje článek 1, a potřeby priorit pro dosažení těchto Cílů spolu se strategií, plánovanými akčními prioritami, jejich konkrétními cíli a souvisejícími orientačními finančními zdroji.

#### **I. Obsah plánu pro CSF**

Tam, kde plán vede k CSF, mohou být příslušné návrhy operačních programů (OP) (viz část II) předloženy zároveň, aby se urychlilo přezkoumání žádostí a realizace programů. Je také možné připojit k návrhu OP pro informaci dokument programového doplňku, kde bylo toto již připraveno.

Plány předložené pod Cílem 1 (a v určitých případech pod Cílem 2 a 3) ve vztahu k budoucímu CSF by měly obsahovat prvky vyznačené níže. Jak bylo naznačeno v úvodu (Účel příručky), je třeba předkládat informace s plánem ne jen jak je uvedeno v článku 16 Nařízení (plány), ale také z jiných částí Nařízení, např. článek 17 (rámce podpory Společenství), aby mohl být CSF vypracován. Mezi nutné prvky patří také předběžné hodnocení, jak je uvedeno v článku 41<sup>1</sup> s tím, že hlavní výsledky předběžného hodnocení budou začleněny do plánu (viz zvláště sekci 3 níže).

##### **1. Popis současné situace**

Popis, kvantifikovaný tam, kde se to zvláště hodí, současné situace s ohledem na rozdílnosti, mezery a možnosti rozvoje (Cíl 1) nebo přeměnu (Cíl 2). Zahrnuje analýzu ověřenou v předběžném hodnocení (viz sekce 3 níže) silných a slabých stránek a potenciálu daného členského státu, regionu(ů) nebo sektoru. Analýza může využít regionální statistiky sebrané Eurostatem a zahrnuté v databázi REGIO, ale i jiné zdroje statistických údajů (viz Příloha). Data a ukazatele, na něž odkazuje Národní akční plán zaměstnanosti (NAP) vypracovaný členskými státy v rámci evropské strategie zaměstnanosti (EES), by také mohly sloužit jako užitečný zdroj informací;

- popis rozmístěných finančních zdrojů, hlavní výsledky operací provedených v předešlém programovém období a hodnocení dostupných výsledků;
- popis situace z hlediska konkurenceschopnosti, RTD a inovace, malých a středních podniků v jakékoli právní formě<sup>2</sup>, zaměstnanosti a trhu práce;

<sup>1</sup> Viz "Předběžné hodnocení zásahů strukturálních fondů" – Evropská Komise

<sup>2</sup> Jak je definováno v Doporučení z 3.dubna 1996, OJ L 107 z 30.4.1996, str. 4

- co nejvíce kvantifikovaný popis situace životního prostředí v daných regionech spolu s hlavními silnými a slabými stránkami a ujednáními o začlenění rozměru životního prostředí do pomoci, aby byla dodržena pravidla Společenství<sup>3</sup>;
- popis trhu práce a politik odborného školství na národní a regionální úrovni;
- hodnocení situace z hlediska rovnosti mezi muži a ženami s ohledem na příležitosti trhu práce, včetně konkrétních tlaků na každou skupinu.

## 2. Strategie a priority

- naznačení operačních cílů spojených s výše kvantifikovanými údaji tam, kde se kvantifikace hodí
- popis příslušné strategie jak dosáhnout cílů rozvoje (Cíl 1) nebo přeměny (Cíl 2) a priorit vybraných pro jejich dosažení a míra, do jaké bere strategie v úvahu strategii rozvoje lidských zdrojů popsanou v Referenčním rámci Cíle 3 na straně 10.

V případě Cíle 3 tento popis musí být plně v souladu s národní strategií rozvoje lidských zdrojů popsanou v Referenčním rámci. Pro členské státy bez plánu Cíle 3 by se měl poskytnout analytický popis rozsahu, do jakého je jejich strategie soudržná a konzistentní se Strategií zaměstnanosti EU včetně toho, jak tyto priority odrážejí směrnice zaměstnanosti Komise a dohodnutý Národní akční plán zaměstnanosti. U Cíle 3 by se také měly naznačit zdroje ESF, jaké se podle očekávání budou věnovat oblastem Cíle 2, jak to vyžaduje článek 16(1)(c) Nařízení.

- Přehled plánovaných priorit pro akci, strategie jejich realizace a jejich očekávaný dopad (viz sekce 3 níže). V případě regionů Cíle 3 by měla strategie vzít v úvahu všechny příslušné oblasti politiky;
- Rozsah, do jakého bere strategie v úvahu:
  - a) konkrétní vlastnosti daných regionů nebo oblastí včetně demografických trendů,
  - b) situaci životního prostředí, začlenění požadavků životního prostředí a soulad s politikou a nástroji Společenství pro životního prostředí,
  - c) integraci žen a mužů do trhu práce,
  - d) strategii zaměstnanosti EU, včetně toho, jak priority odrážejí Směrnice Komise pro politiku zaměstnanosti členských států a dohodnutý národní program zaměstnanosti.

V případě plánů Cíle 2 obsahujících programování ESF by se také mělo prokázat, že tato opatření ESF nebudou kopírovat všeobecná opatření programovaná pod Cílem 3 a že opatření ESF pro Cíl 2 jsou plně začleněna a koordinována s opatřeními financovanými z jiných fondů. Mělo by se zde také vysvětlit, jak jsou činnosti týkající se lidských zdrojů a zaměstnanosti, kterým má pomoci ESF, konzistentní s předběžným hodnocením, které bere v úvahu lidské zdroje a zaměstnanost, jak je uvedeno v článku 41 (1). V případě plánů Cíle 3 by se měly řešit konkrétní vlastnosti a všeobecné potřeby oblastí Cíle 2, které se potýkají se strukturálními problémy socio-ekonomické transformace.

<sup>3</sup> Viz "Příručka o hodnocení životního prostředí u plánů regionálního rozvoje a u programů strukturálních fondů EU" – Evropská Komise

- regionální, národní politiky a politiky Společenství včetně těch, které se vztahují na rozvoj lidských zdrojů z ekonomického a sociálního hlediska (vzdělávání a školení, i strategie celoživotního učení, RTD a inovace, informační společnost, vyloučení ze společnosti a jiné) a míra souladu s nimi,
- názorná směrnice Komise (článek 10(3)) uvádějící priority Společenství.
- přehled povahy a trvání operačních programů nepředložených s plánem pro CSF. Tento přehled by měl zahrnovat jejich konkrétní cíle a vybrané priority. Všechny operační programy předložené současně s plánem by měly uvádět jasné propojení s prioritami.
- povaha opatření technické pomoci k přípravě, monitorování a hodnocení CSF.

### 3. Začlenění předběžného hodnocení<sup>4</sup>

Nařízení upravuje předběžné hodnocení, za jehož vypracování jsou odpovědné orgány zabývající se přípravou plánů, systémů pomoci a programového doplňku. Nařízení stejně definuje cíl předběžného hodnocení jako poskytování základny pro přípravu a hodnocení výše uvedených dokumentů, jejichž bude součástí.

K tomuto účelu budou hodnotitelé posuzovat obsah návrhu plánu připraveného odpovědnými orgány ve vztahu k cílům, jaké sledují strukturální zásahy. Vypracují podrobný posudek kvality programu a navrhnou příslušné úpravy nebo doplňky k původnímu textu. Po předepsaném dialogu mezi odpovědnými orgány a odbornými hodnotiteli bude vypracován návrh konečného plánu v plné odpovědnosti těchto úřadů; tento dokument se bude zasílat Komisi.

V tomto návrhu konečného plánu bude mít začleněné předběžné hodnocení formu komentáře vysvětlujícího a obhajujícího analýzu odvozenou ze současné situace, spojitost strategie a vybraných priorit, očekávaný dopad a přidělené finanční zdroje a předpokládaný realizační systém.

#### Přezkoumání všeobecného kontextu

- vzít v úvahu výsledky hodnocení dřívějších programových období.
- analýza silných a slabých stránek a potenciálu daného členského státu, regionu/ů nebo sektoru.
- kvantifikovaný popis současné situace s ohledem na rozdílnosti, mezery a potenciál pro rozvoj (Cíl 1) nebo přeměnu (Cíl 2) a rozvoj lidských zdrojů a situaci na trhu práce, pokrývající celé území (Cíl 3).

Předběžné hodnocení by mělo v tomto popisu zvláště vzít do úvahy situaci z hlediska konkurenceschopnosti, RTD a inovace, malých a středních podniků<sup>5</sup>, zaměstnanosti a trhu práce s ohledem na evropskou strategii zaměstnanosti.

Vlastností nových předpisů je zvýšený důraz na předběžné hodnocení:

<sup>4</sup> Viz "Předběžné hodnocení zásahů strukturálních fondů" – Evropská Komise

<sup>5</sup> Jak je definuje Doporučení z 3. Dubna 1996, OJ L 107 z 30.4.1996, str. 4

- Sociální a ekonomické situace, hlavně trendů na národním trhu práce, včetně regionů potýkajících se s velkými problémy zaměstnanosti, a celkové strategie na poli rozvoje lidských zdrojů a způsobu, jakým je tato strategie spojena s národní strategií zaměstnanosti, jak je uvedena v národních akčních plánech.
- situace životního prostředí v daných regionech, především těch environmentálních sektorů, kterých se významně dotkne pomoc, a ujednání pro začlenění rozměru životního prostředí do pomoci a jak dalece zapadají do stávajících krátkodobých a dlouhodobých národních, regionálních a místních cílů, aby byla dodržena pravidla Společenství pro životní prostředí; v předběžném hodnocení bude co nejvíce kvantifikovaný popis současné situace životního prostředí a odhad očekávaného dopadu strategie a pomoci na situaci životního prostředí.
- situaci z hlediska rovnosti mezi muži a ženami s ohledem na příležitosti trhu práce, včetně konkrétních tlaků na každou skupinu zahrnujících upevnění pozice žen v obchodu, vzdělání a odborném školení a sladění rodinného a pracovního života a,

#### Soulad výběru strategií s vlastnostmi regionu

- soulad strategie a cílů s ohledem na konkrétní vlastnosti daného regionu/ů nebo sektoru. U plánů Cíle 3 by se měl klást zvláštní důraz na ověření spojitosti strategie s EES a NAP a na oprávněnost rozvržení a rovnováhy mezi pěti oblastmi politiky a hodnocením tematických priorit napříč oblastmi politiky.
- očekávaný dopad plánovaných priorit pro akce, s kvantifikovanými konkrétními cíli ve vztahu k počáteční situaci, tam, kde je u nich kvantifikace vhodná. Zvýšená pozornost se musí věnovat očekávanému dopadu na sociální a ekonomickou situaci hlavně v trendech národního trhu práce, situaci životního prostředí a rovným příležitostem.
- oprávněnost finančních zdrojů přidělených různým prioritám.
- souvislost s regionálními, národními a ES politikami a prioritami.

#### Vhodnost systému realizace

- ověření relevantnosti navrhovaných realizačních a monitorovacích ujednání.

Hodnocení je nedílnou součástí plánu. Pro transparentnost by bylo žádoucí, aby byla práce hodnotitelů začleněna do sloučeného dokumentu.

## **4. Finance**

Finanční plán – viz tabulka 1, včetně zdrojů technické pomoci, které by měly být v souladu s finančními výhledy, tj. rozdělení částek do let pokrytých plánem (například v procentech) by mělo následovat po rozdělení finančních výhledů. (Komise poskytne profil(y) vztahující se na každý region). Každý plán by měl být také samozřejmě vnitřně konzistentní, tedy celkové počty by se měly rovnat součtu částek.

#### Přechodná podpora

Finanční profil pro regiony přijímající přechodnou podporu musí být kompatibilní s klesající alokací od Komise podle článku 7. V plánu musí být finanční příděl těmto regionům rozlišen na úrovni roční celkové alokace strukturálních fondů pro CSF, jak naznačuje Tabulka 1.

## **5. Předběžné ověření adicionality**

Předložené plány budou zahrnovat naznačení adicionality v souladu s článkem 11(2), které by u Cíle 1 mělo mít formu názorné celkové finanční tabulky.

U předběžného ověření adicionality pro Cíl 1 stanoví článek 11 všeobecného nařízení, že Komise a daný členský stát určí úroveň veřejných nebo srovnatelných strukturálních výdajů, které mají členskému státu vzniknout v celkovém počtu svých regionů pokrytých Cílem 1 během programového období. Normálně se budou průměrné roční výdaje alespoň rovnat výdajům dosaženým v předchozím programovém období, zatímco se vezmou v úvahu četné konkrétní okolnosti zmíněné v článku 11.

Z hlediska metodologie jsou klíčovým údajem skutečné platby za vyhovující opatření provedená v daném období v regionech Cíle 1 brané společně (na rozdíl od závazků nebo programovaných výdajů). Tabulka 2 uvádí informace potřebné k určení skutečných nebo odhadovaných ročních průměrných výdajů za období 1994-99 a plánované roční průměrné výdaje za období 2000-2006, obojí v milionech eur a cenách roku 1999. Ve srovnání s tabulkou adicionality za období 1994-99 byla současná tabulka zjednodušena. Kategorie výdajů zahrnuté v tabulce by se měly shodovat v obou obdobích. Navíc je třeba uvést předpoklady o rozvoji státních příjmů, ale i základní makroekonomické předpoklady, aby byla umožněna úprava referenční úrovně výdajů ve střednědobí, pokud by se ekonomická situace výrazně změnila.

Aby se tabulka dala posoudit, měly by se službám Komise poskytnout doplňující informace jen pro vnitřní potřebu. Především podstatné prvky tabulky – tj. roční a/nebo regionální rozdělení – jsou důležité. Je také nezbytné vysvětlit všechny zdroje, metody a předpoklady včetně užitých prostředků deflace a směnného kurzu (ten je devizovým kurzem pro členské státy v oblasti eura).

## **6. Partnerství**

V kontextu partnerských ujednání by se měly popsat kroky provedené k tomu, aby došlo k poradě o plánu s partnery. V tomto ohledu Nařízení odráží cíl co nejširší konzultace se všemi zúčastněnými orgány – regionálními a místními úřady, dalšími zmocněnými orgány včetně těch odpovědných za životní prostředí a prosazování rovnosti mezi muži a ženami, a ekonomickými a sociálními partnery.

**Tabulka 1: Názorná finanční tabulka\* pro Plán/CSF – podle priority a roku**

Referenční číslo Plánu/CSF přidělené Komisí: \_\_\_\_\_

Název: \_\_\_\_\_

(v eurech)

Priorita	Celko nákla	Veřejné											Soukro	Kohezní Fond	Jiné*** finanční nástroje (budou určeny)	EIB půjčky
		Celke	Účast Společenství					Národní veřejná účast								
			Celke	ERDF	ESF	EAGGF	FIFG	Celke	Centrál	Regionál	Místní	Jiné (budou určeny)				
Priorita 1																
Priorita 2																
Priorita 3																
atd.																
Technická pomoc																
Celkem																
Celkem za ERDF																
Celkem za ESF																
Celkem za EAGGF																
Celkem za FIFG																
U Cíle 3: podíl pro regiony Cíle 2																
Rok/přechodná podpora**																
2000																
Regiony nepřijímající přechod. podporu																
Regiony přijímající přechod. podporu																
2001																
Regiony nepřijímající přechod. podporu																
Regiony přijímající přechod. podporu																
atd.																
Celkem																
Regiony nepřijímající přechod. podporu																
Regiony přijímající přechod. podporu																

\* Ve finančních plánech by měly být zahrnuty jen vyhovující náklady

\*\* Jen pro Cíle 1 a 2 a a kde je to vhodné

\*\*\* Včetně, pro informaci, v případě Cíle 2, celková částka od garanční sekce EAGGF pro opatření uvedená v čl. 33 Nařízení (EC) č. ..../99 (čl. 17(3) Nařízení (EC) č. ..../99)

**Tabulka 2 : Předběžné ověření adicionality pro Cíl 1  
Veřejné nebo srovnatelné strukturální výdaje v regionech Cíle 1 (v milionech eur a cenách roku 1999 )**

	Roční průměr 1994-1999					Roční průměr 2000-2006							
	Celkem	Z toho: veřejné podniky	CSF/SPD		Nespolufin- s EU	Celkem	Celkem	Z toho: veřejné podniky	CSF/SPD		Nespolufin- s EU	Celkem	
	Nár. + EU	Nár. + EU	EU	Nár.	Nár.	Nár.	Nár. + EU	Nár. + EU	EU	Nár.	Nár.	Nár.	
1	2	3	4	5	6	7= 5+6-2-4	8	9	10	11	12	13=11+12 =8-10	
1. Základní infrastruktura													
- Doprava (kapitál)													
- Telekomunikace (kapitál)													
- Energie													
- životní prost. & voda (kapitál)													
- Zdravotnictví (kapitál)													
2. Lidské zdroje													
- Vzdělání													
- školení													
- RTD													
3. Produktivní prostředí													
- zemědělství/rozvoj venkova/rybolov													
- průmysl													
- služby													
- turistický ruch													
4. Jiné													
Celkem													

## 7. Prováděcí ustanovení

Aby se mohla připravit realizace CSF, musí samotný plán zahrnovat následující informace:

- stanovený jediný úřad nebo orgán, (“řídící orgán”) odpovědný za řízení CSF
- ujednání pro zapojení partnerů v monitorovacích výborech a označení jednotlivých partnerů
- způsob, jakým členské státy zajistí kompatibilitu s článkem 12, především s:
  - s předpisy o konkurenci
  - odměnou veřejných zakázek
  - ochranou a zlepšením životního prostředí
  - odstranění nerovností a prosazování rovnosti mezi muži a ženami.

Dále, poskytnutím následujících informací, což není povinné ve fázi předkládání plánu, aby se umožnila budoucí realizace CSF, pokud by byly poskytnuty v této fázi, tj. popis ujednání pro:

- řízení operačních programů;
- finanční kontrolu;
- hodnocení;
- systémy pro monitorování – procesu by také pomohlo, kdyby Komise měla informace o automatizovaném monitorovacím systému založeném v členském státě; co možná nejširší počítačová výměna dat potřebná ke splnění požadavků řízení, monitorování a hodnocení, na jakých se dohodla Komise a členský stát; u ESF je výměna informací v elektronické podobě předepsána článkem 7 nařízení o ESF. Komise poskytne členskému státu podrobnosti nezbytné k umožnění této výměny dat;
- akce pro publicitu CSF.

## **Plán pro CSF**

### **Souhrnný přehled obsahu**

Zde jsou uvedeny minimální požadavky pro to, aby Komise mohla považovat plán za přijatelný; především plán musí obsahovat veškeré informace uvedené v článku 16 Všeobecného nařízení. Existence takových prvků samozřejmě nezaručuje kvalitu návrhů, protože ta se bude ověřovat v průběhu vývoje CSF nebo SPD.

- **Kvantifikovaný popis současné situace** s ohledem na rozdílnosti v příjmu a zaměstnanosti, mezery v infrastruktuře atd. a potenciál k rozvoji (Cíl 1) nebo přeměně (Cíl 2);
- Popis vhodné **strategie** a vybraných **priorit** k dosažení daného Cíle (článek 1);
- **Referenční rámec** pro plány Cíle 3 pro národní strategii lidských zdrojů; důkaz, že plány předložené pod Cíli 1 a 2 jsou **konzistentní s národní strategií lidských zdrojů**, jak je popsána v Referenčním rámci Cíle 3 a všeobecněji se strategií zaměstnanosti a rozmístění lidských zdrojů po celém území daného členského státu, především s NAP;
- Vzít v úvahu **orientační směrnice Komise**;
- Začleněné **předběžné hodnocení**, včetně:
  - předběžného hodnocení **situace na trhu práce**;
  - posouzení **situace životního prostředí**;
  - posouzení stavu z hlediska **rovných příležitostí** mezi muži a ženami;
  - Příslušné **ukazatele a cíle**;
- Prokázaná souvztažnost s **ostatními politikami Společenství** (životní prostředí, konkurence, veřejné zakázky atd.);
- Názorná **finanční tabulka** (viz Tabulka 1) s finančním příspěvkem fondů, EIB a ostatními finančními nástroji – automatizovaná finanční tabulka o ESF;
- Tabulka **adicionality** (viz Tabulka 2);
- Popis **ujednání o řízení a kontrole**, která byla zavedena pro realizaci zásahů tvořících část CSF;
- Popis kroků vedoucích k poradě s **partnery** a ujednání a zajištění jejich zapojení do monitorovacího výboru;
- Přehled ujednání pro **monitorování a hodnocení**;
- Akce **publicity** pro CSF.

## II. Operační program

### *Definice*

**Operační program:** dokument schválený Komisí k realizaci Rámce podpory Společenství a skládající se ze souvislého souboru priorit, které zahrnují víceletá opatření. Priority se dají realizovat prostřednictvím pomoci jednoho nebo více fondů, jednoho nebo více jiných existujících finančních nástrojů a pomoci EIB. Integrovaný operační program znamená operační program financovaný více než jedním fondem.

### *Geografické pokrytí*

Všeobecně bude pomoc pokrytá Rámcem podpory Společenství poskytována ve formě jednoho integrovaného operačního programu pro každý region. Avšak v deklaraci k Nařízení Komise prohlašuje, že členské státy mohou předložit operační program pokrývající jeden nebo všechny regiony pokryté příslušným Cílem – program pokrývající několik regionů by se mohl například zabývat horizontálním tématem.

Následuje obsah operačních programů, které doplňují CSF. Upozorňujeme však, že k urychlení přezkoumání žádostí a realizace programů by se členské státy měly snažit předložit návrhy OP zároveň s plány. Je také možné přidat k návrhu OP pro informaci dokument programového dodatku, kde bylo toto již připraveno.

K umístění každého operačního programu do kontextu bude možná žádoucí uvést stručný úvod založený především na popisu současné situace – viz 1. kapitolu.

### **1. Priority**

Operační program by měl zahrnovat upřesnění priorit, jejich soulad s prioritami CSF (zde by měla být terminologie pokud možno užívána konzistentně), jejich konkrétní kvantifikované cíle tam, kde je kvantifikace vhodná, a předběžné hodnocení jejich očekávaného dopadu tam, kde se tyto aspekty nehodnotily na úrovni plánu.

Každá priorita operačního programu by se měla pokud možno pojit s jedinou prioritou CSF.

Souvislost priorit s národní strategií lidských zdrojů je uvedena v Referenčním rámci plánu Cíle 3.

Poznámka: v případech, kde byly návrhy operačních programů předloženy pod Cílem 2 a zahrnují programování ESF, by se mělo prokázat, že pomoc nebude duplikovat všeobecnou pomoc pro Cíl 3 a že pomoc Cíli 2 je plně sloučena s pomocí od ostatních fondů.

### **2. Přehled opatření**

Přehled opatření (viz definice v 3. kapitole) k realizaci priorit by měl obsahovat informace potřebné ke zjištění, zda jsou v souladu s článkem 87 Dohody. Tyto údaje by měly zahrnovat název, popis, celkové cíle, zamýšlené příjemce, přibližný nástin finančního zatížení poskytovaného každému opatření a realizační orgán pro každé opatření. Upozorňujeme, že kvantifikací opatření se zabývá programový doplněk.

### **3. Finanční plán**

**Tabulka 3** uvádí finanční plán pro operační programy. Pro každý OP by měl být v souladu s finančními výhledy a ujednáními pro regiony přijímající přechodnou podporu (viz Tabulku 1). Celkové částky všech operačních programů na každou prioritu nebo rok by se měly slučovat s celkovými částkami u stejné priority nebo roku příslušného CSF.

#### Přechodná podpora

Finanční alokace regionům v transformaci se musí rozlišovat na úrovni roční celkové alokace strukturálních fondů pro OP, jak naznačuje Tabulka 3.

**Tabulka 3: Finanční tabulka\* pro operační program podle priority a roku**

Referenční č. OP přidělené Komisí: \_\_\_\_\_

Název: \_\_\_\_\_

Priorita/rok	Celková náklad ...	Celke ...	Veřejné									Soukrom ...	Kohezní fond	Jiné*** finanční nástroje (budou upřesněny)	EIB půjčky
			Účast Společenství				Národní veřejná účast								
			Celke ...	ERDF	ESF	EAGGF	FIFG	Celke ...	Centrální	Regionální	Místní				
Priorita 1 2000 Celkem za ERDF Celkem za ESF Celkem za EAGGF Celkem za FIFG 2001 :															
Priorita 2 2000 Celkem za ERDF Celkem za ESF Celkem za EAGGF Celkem za FIFG 2001 :															
Priorita 3 :															
Technická pomoc 2000 Celkem za ERDF Celkem za ESF Celkem za EAGGF Celkem za FIFG 2001 :															
Celkem Celkem za ERDF Celkem za ESF Celkem za EAGGF Celkem za FIFG															
Rok/přechodná podpora**															
2000 Regiony nepřijímající přechod. podporu Regiony přijímající přechod. podporu 2001 Regiony nepřijímající přechod. podporu Regiony přijímající přechod. podporu :															
Celkem Regiony nepřijímající přechod. podporu Regiony přijímající přechod. podporu															

\* Ve finančních plánech by měly být zahrnuty jen vyhovující náklady

\*\* Jen pro Cíle 1 a 2 a kde se to hodí

\*\*\* včetně, pro informaci, v případě Cíle 2, celková částka od garanční sekce EAGGF pro opatření, na něž odkazuje čl. 33 Nařízení (EC) č ..../99 (čl. 17(3) Nařízení (EC) č ..../99)

#### 4. Prováděcí ustanovení

Ustanovení pro realizaci každého OP zahrnují:

- **řídící orgán** určený členským státem k odpovědnosti za řízení OP včetně: názvu orgánu, sídla a odpovědné osoby; **platební orgán** (viz definici v 5.kapitole).
- ujednání pro řízení OP: zde budou mimo jiné různé institucionální a finanční partneři řídicího orgánu, zapojení do řízení a realizace OP. Veškeré udělení plných mocí řídicím orgánem jinému orgánu by mělo být výslovně uvedeno:
- systémy pro monitorování a hodnocení, zvláště úkoly monitorovacího výboru: přehled hlavních úkolů každého orgánu odpovědného za monitorování a hodnocení, zvláště jejich role ve sběru dat (monitorování) a přípravě střednědobého hodnocení; opatření pro definici úkolů a provoz monitorovacího výboru; -procesu by také prospělo, kdyby měla Komise informace o monitorovacím systému v počítačovém zpracování, který si členský stát založil. Měla by se také popsat opatření pro pravidelnou kontrolu pokroku OP a pro organizaci střednědobého hodnocení.
- postupy pro mobilizaci a oběh peněžních prostředků, které zajišťují, že toky jsou transparentní: to se vztahuje na popis organizace dvou typů finančních toků: a) přispívání různých partnerů na financování OP (a jeho priority) a jeho organizace; b) hlavní fáze poskytování prostředků od Společenství - od platebního orgánu ke konečnému příjemci
- konkrétní opatření a postupy pro zajištění kontroly realizace OP: měla by se popsat hlavní ujednání, praxe a pravidla vedle postupů normálních finančních kontrol, které se uplatňují na jakékoli veřejné výdaje napříč územím státu. V tomto popisu by měla být definice role různých stran zapojených do těchto ujednání o kontrole.
- v případě potřeby uveďte užití globální dotace pro realizaci a řízení části OP (priorita nebo opatření). To by mělo zahrnovat název orgánu (pokud je znám), odpovědnou osobu, sídlo, účel globální dotace a příslušnou finanční alokaci, pokud je na úrovni priority (další podrobnosti najdete ve 4. kapitole). Členský stát také poskytne informace potřebné ke kontrole dodržení článku 87 Dohody.
- co možná nejpřesnější popis ujednání dohodnutých mezi Komisí a členským státem o počítačové výměně dat potřebných k splnění požadavků řízení, monitorování a hodnocení. U ESF je výměna automatizovaných informací předepsána v článku 7 nařízení o ESF. Komise poskytne členskému státu potřebné specifikace, které umožní tuto výměnu dat.

## KAPITOLA 2:

### OBSAH PLÁNU

## PRO JEDNOTNÝ PROGRAMOVÝ DOKUMENT SPD (NÁVRH SPD)

### *Definice*

**Jednotný programový dokument:** jednotný dokument schválený Komisí a obsahující stejné informace jako Rámec podpory Společenství a operační program.

Jak je naznačeno v úvodu (Účel příručky), je třeba předložit informace s plánem (návrhem SPD) nejen podle článku 16 Nařízení (plány), ale také podle jiných míst v Nařízení, např. článku 19 (Jednotné programové dokumenty), aby mohl být vypracován CSF. Mezi nutné prvky patří také předběžné hodnocení, jak ho stanovuje článek 41<sup>6</sup>, s hlavními výsledky předběžného hodnocení začleněnými do plánu (viz zvláště sekci 3 níže). Je také možné přidat k návrhu SPD pro informaci dokument programového doplnku tam, kde byl již připraven.

### **1. Popis současné situace**

- popis, kvantifikovaný kde se to hodí, současné situace s ohledem na rozdílnosti, mezery a potenciál pro rozvoj (Cíl 1) nebo přeměnu (Cíl 2). Zahrnuje analýzu, ověřenou v předběžném hodnocení (viz sekci 3 níže) silných a slabých stránek a potenciálu daného členského státu, regionu/ů nebo sektoru. Analýza by mohla využít regionální statistiky sebrané Eurostatem a zahrnuté v databázi REGIO, ale i jiné zdroje statistických údajů (viz Přílohu). Dalším užitečným zdrojem informací by mohly být údaje a ukazatele, na které odkazuje Národní akční plán zaměstnanosti (NAP) vypracovaný členskými státy v rámci evropské strategie zaměstnanosti (EES).
- popis rozmístěných finančních zdrojů, hlavní výsledky operací podniknutých v předešlém programovém období a dostupné výsledky hodnocení;
- popis situace ohledně konkurenceschopnosti, RTD a inovace, malých a středních podniků bez ohledu na jejich právní formu<sup>7</sup>, zaměstnanosti a trhu práce.
- popis, co nejvíce kvantifikovaný, situace životního prostředí v daných regionech spolu s hlavními silnými a slabými stránkami a ujednání pro začlenění rozměru životního prostředí do pomoci, aby se dodržela pravidla Společenství<sup>8</sup>;
- popis trhu práce a politik odborného školství na národní a regionální úrovni;
- posouzení situace ohledně rovnosti mezi muži a ženami s ohledem na příležitosti trhu práce včetně konkrétních tlaků na každou skupinu.

---

<sup>6</sup> Viz "Předběžné hodnocení zásahů strukturálních fondů" – Evropská Komise

<sup>7</sup> Jak je definováno v Doporučení z 3. dubna 1996, OJ L 107 z 30.4.1996, str. 11

<sup>8</sup> Viz "Příručka o hodnocení dopadu plánů regionálního rozvoje a programů strukturálních fondů EU na životní prostředí" – Evropská Komise

## 2. Strategie a priority

- operační cíle, vztahující se k výše uvedenému, příslušně kvantifikované.
- popis příslušné strategie jak dosáhnout cílů rozvoje (Cíl 1) nebo přeměny (Cíl 2) a priority vybrané pro jejich dosažení a míra, do jaké strategie bere v úvahu strategii rozvoje lidských zdrojů popsanou v Referenčním rámci Cíle 3 na straně 10.

V případě Cíle 3 musí být tento popis plně konzistentní s národní strategií rozvoje lidských zdrojů popsanou v Referenčním rámci. U členských států, kde není plán Cíle 3, by se měl poskytnout analytický popis míry, do jaké je jejich strategie soudržná a slučuje se se strategií zaměstnanosti EU, včetně toho, jak priority odrážejí směrnice zaměstnanosti Komise a dohodnutý Národní akční plán zaměstnanosti. Také u Cíle 3 by se měly naznačit zdroje ESF, jaké se budou podle očekávání věnovat oblastem Cíle 2, jak to předepisuje článek 19(3)c Nařízení. To by měl odrážet konkrétní řádek ve finančním plánu.

- přehled plánovaných priorit pro akci, strategie pro jejich realizaci a jejich očekávaný dopad (viz sekci 3 níže). V případě regionů Cíle 3 by měla strategie vzít v úvahu všechna relevantní pole politiky;
- míra, do jaké strategie bere v úvahu:
  - Konkrétní vlastnosti daných regionů nebo oblastí, včetně demografických trendů,
  - Situaci životního prostředí, začlenění požadavků životního prostředí a soulad s EU politikou a nástroji životního prostředí,
  - Integrace žen a mužů do trhu práce,
  - Strategie zaměstnanosti EU včetně toho, jak priority odrážejí Směrnice Komise pro politiky zaměstnanosti členských států a dohodnutý národní program zaměstnanosti.

V případě plánů Cíle 2 obsahujících programování ESF by se také mělo prokázat, že tato opatření ESF nebudou duplikovat všeobecná opatření programovaná pod Cílem 3 a že opatření ESF pro Cíl 2 jsou plně začleněná a koordinovaná s opatřeními financovanými z jiných fondů. Mělo by se zde také vysvětlit, jak se činnosti v oblasti lidských zdrojů a zaměstnanosti, kterým má pomáhat ESF, slučují s předběžným hodnocením beroucím v úvahu lidské zdroje a zaměstnanost, jak na ně odkazuje článek 41 (1). V případě plánů Cíle 3 by se měly řešit konkrétní vlastnosti a všeobecné potřeby oblastí Cíle 2, které se potýkají se strukturálními problémy socio-ekonomické transformace.

- regionální, národní a EU politiky včetně těch, které se vztahují k rozvoji lidských zdrojů z ekonomického a sociálního hlediska (vzdělání a školení, ale i strategie celoživotního učení, RTD a inovace, informační společnost, vyloučení ze společnosti a jiné) a do jaké míry se s nimi slučují; udávající směrnice Komise (článek 10(3)) stanovuje priority Společenství.

## 3. Začlenění předběžného hodnocení<sup>9</sup>

Nařízení stanoví, že odpovědnost za provedení předběžného hodnocení mají orgány odpovědné za přípravu plánů, systémů pomoci a programového dodatku. Stejně tak Nařízení

---

<sup>9</sup> Viz "Předběžné hodnocení zásahů strukturálních fondů" – Evropská Komise

definuje cíl předběžného hodnocení jako poskytnutí základu pro přípravu a posouzení výše zmíněných dokumentů, jejichž bude součástí.

K tomuto účelu budou hodnotitelé posuzovat obsah návrhu plánu připraveného odpovědnými orgány ve vztahu k cílům, jaké sledují strukturální zásahy. Poskytnou podrobný posudek kvality programu a podle potřeby navrhnou úpravy nebo dodatky k původnímu textu. Po předepsaném dialogu mezi odpovědnými úřady a odbornými hodnotiteli bude vypracován návrh konečného plánu ve výhradní odpovědnosti těchto orgánů; tento dokument bude zaslán Komisi.

V tomto návrhu konečného plánu bude mít začleněné předběžné hodnocení formu komentáře, který vysvětlí a obhájí analýzu založenou na současné situaci, souladu vybrané strategie a priorit, očekávaný dopad a přidělené finanční zdroje a předpokládaný systém realizace.

### Přezkoumání všeobecného kontextu

Vemte v úvahu výsledky hodnocení předešlých programových období.

- Analýza silných a slabých stránek a potenciál daného členského státu, regionu/ů nebo sektoru.
- Kvantifikovaný popis současné situace s ohledem na rozdílnosti, mezery a potenciál pro rozvoj (Cíl 1) nebo přeměnu (Cíl 2) a rozvoj lidských zdrojů a situaci na trhu práce pokrývající celé území (Cíl 3).

Předběžné hodnocení by mělo vzít do úvahy v tomto popisu především situaci ohledně konkurenceschopnosti, inovace, malých a středních podniků bez ohledu na jejich právní formu, zaměstnanost a trh práce ve vztahu k evropské strategii zaměstnanosti.

Vlastností nových předpisů je zvýšený důraz na předběžné hodnocení následujícího:

- sociální a ekonomická situace, hlavně trendy v národním trhu práce včetně regionů, které se potýkají s velkými problémy zaměstnanosti, a celková strategie v oblasti rozvoje lidských zdrojů a způsob, jakým je tato strategie propojena s národní strategií zaměstnanosti, jak je uvedena v Národních plánech zaměstnanosti.
- situace životního prostředí daného regionu, hlavně těch sektorů životního prostředí, které budou významně dotčeny pomocí a opatřeními pro začlenění rozměru životního prostředí do pomoci, a do jaké míry se slučují se stávajícími krátkodobými a dlouhodobými národními, regionálními a místními cíli, aby se zajistilo dodržení předpisů Společenství o situaci životního prostředí; předběžné hodnocení podá co nejvíce kvantifikovaný popis stávající situace životního prostředí a odhad očekávaného dopadu strategie a pomoci na situaci životního prostředí;

a

- situace ohledně rovnosti mezi muži a ženami s ohledem na příležitosti trhu práce včetně konkrétních tlaků na každou skupinu, i upevnění postavení žen v obchodě, vzdělávání a odborném školení a sloučení rodinného a pracovního života.

### Souvislost výběru strategií s vlastnostmi regionu

- Shodnost strategie a cílů ve vztahu ke konkrétním vlastnostem daného regionu/ů nebo sektoru. U plánů Cíle 3 by se měl klást zvláštní důraz na ověření propojení strategie s EES a NAP a na oprávněnost rozdělení prostředků a rovnováhy mezi pěti oblastmi politiky a na posouzení tematických priorit napříč poli politiky.
- Očekávaný dopad plánovaných priorit pro akci, s kvantifikací jejich konkrétních cílů ve vztahu k počáteční situaci, kde je u nich kvantifikace vhodná. Zesílený důraz se musí položit na očekávaný dopad na sociální a ekonomickou situaci, hlavně trendy v národním trhu práce, situaci životního prostředí a rovných příležitostech.
- Oprávněnost finančních zdrojů přidělených různým prioritám.
- Shodnost s regionálními, národními a EU politikami a prioritami.

### Vhodnost systému realizace

- Ověření relevantnosti navrhovaných realizačních a monitorovacích ujednání.

Hodnocení je nedílnou součástí programu. Z důvodů transparentnosti by bylo žádoucí, aby byla práce hodnotitelů zahrnuta do sloučeného dokumentu.

### **4. Přehled opatření**

- přehledný popis opatření (na rozdíl od popisu priorit předepsaných pro CSF) naplánovaných k realizaci priorit včetně informací potřebných ke kontrole dodržování článku 87 Dohody. To by mělo zahrnovat název, popis, celkové cíle, předpokládané příjemce, přiměřené nastínění finančního zatížení přiděleného každému opatření a předpokládaný realizační orgán – upozorňujeme, že kvantifikace opatření se provádí v rámci programového doplňku (viz 3.kapitolu).
- povaha opatření technické pomoci pro přípravu, monitorování a hodnocení SPD.

### **5. Finance**

Finanční plán (viz **Tabulka 4**), který by měl být v souladu s finančními hledisky, tj. rozdělení částek do let pokrytých plánem (například v procentech) by mělo sledovat rozdělení hledisek. (Komise poskytne profil(y) uplatňované na každý region.) Každý plán by měl být také samozřejmě vnitřně konzistentní, tj. celkové částky by se měly rovnat součtu částek.

### Přechodná podpora

Finanční profil pro regiony přijímající přechodnou pomoc musí být kompatibilní s klesající alokací od Komise podle článku 7. V plánu se musí finanční alokace těmto regionům rozlišovat na úrovni roční celkové alokace strukturálních fondů pro SPD, jak naznačuje Tabulka 4.

### **6. Předběžné ověření adicionality**

Jednotný programový dokument bude zahrnovat *předběžné* ověření adicionality pro příslušný Cíl nebo Cíle.

Pro předběžné ověření adicionality pro Cíle 2 a 3 brané dohromady stanoví článek 11 všeobecného předpisu pro SF, že Komise a daný členský stát si určí úroveň výdajů na aktivní politiku trhu práce, a v opodstatněných případech na jiné akce, které splňují cíle těchto Cílů, které bude členský stát podporovat na národní úrovni během programového období. Všeobecně musí být průměrné roční výdaje nejméně rovny úrovni dosažené v předchozím programovém období, když se vezmou úvahu mnohé konkrétní okolnosti uvedené v článku 11.

Co se týče metodologie, klíčovým údajem jsou skutečné platby na aktivní politiku trhu práce provedené na národní úrovni v daném období (na rozdíl od závazků nebo programovaných výdajů). Všeobecně aktivní politika trhu práce zahrnuje opatření, která podporují zaměstnatelnost jednotlivce, zatímco pasivní politika trhu práce pouze poskytuje podporu příjmu nezaměstnaným lidem v produktivním věku. **Tabulka 5** uvádí informace potřebné k určení skutečných nebo odhadovaných ročních průměrných výdajů v období 1994-99 a plánované roční průměrné výdaje v období 2000-2006, obojí v milionech eur a cenách roku 1999. Kategorie výdajů v Tabulce 5 jsou pouze orientační, ale bez ohledu na to, jaké kategorie si členský stát vybere, musejí být stejné pro obě období. Navíc je třeba uvést předpoklady o rozvoji zaměstnanosti, ale i základní makroekonomické předpoklady, aby bylo možné revidovat referenční úroveň výdajů v polovině období, pokud by se ekonomická situace výrazně změnila.

Aby mohly služby Komise posoudit tabulku, měly by obdržet doplňující informace pouze pro vnitřní potřebu. Především základní prvky tabulky – tj. roční a/nebo institucionální rozdělení – jsou důležité. Je také podstatné vysvětlit všechny zdroje, metody a předpoklady včetně užitých prostředků deflace a směnných kurzů (tyto jsou devizovými kurzy pro členské státy v oblasti eura).

## **7. Partnerství**

V kontextu ujednání partnerství jde o popis kroků provedených k tomu, aby se o plánu jednalo s partnery. V tomto ohledu článek 8 odráží cíl co nejširší porady všech příslušných orgánů – regionálních a místních úřadů, ostatních kompetentních úřadů, včetně těch odpovědných za životní prostředí a za prosazování rovnosti mezi muži a ženami, a ekonomických a sociálních partnerů.

**Tabulka 4: Finanční tabulka\* pro jednotný programový dokument podle priority a roku**

Referenční číslo SPD přidělené Komisí: \_\_\_\_\_

Název: \_\_\_\_\_

(v eurech)

Priorita/Rok	Celkový náklad	Veřejné										Soukromé	Kohezní fond	Jiné*** finanční nástroje (budou upřesněny)	Půjčky EIB
		Celkem	Účast Společenství				Národní veřejná účast								
			Celkem	ERDF	ESF	EAGGF	FIFG	Celkem	Centrální	Regionální	Místní				
Priorita 1 2000 Celkem za ERDF Celkem za ESF Celkem za EAGGF Celkem za FIFG 2001 atd.															
Priorita 2 2000 atd.															
Priorita 3 atd.															
Technická pomoc 2000 Celkem za ERDF Celkem za ESF Celkem za EAGGF Celkem za FIFG 2001 atd.															
Celkem Celkem za ERDF Celkem za ESF Celkem za EAGGF Celkem za FIFG															
U Cíle 3: podíl pro regiony Cíle 2															
Rok/Přechodná podpora**															
2000 Regiony nepřijímající přechod. podporu Regiony přijímající přechod. podporu															
2001 Regiony nepřijímající přechod. podporu Regiony přijímající přechod. podporu atd.															
Celkem Regiony nepřijímající přechod. podporu Regiony přijímající přechod. podporu															

\* Ve finančních plánech by měly být zahrnuty jen vyhovující náklady

\*\* Jen pro Cíle 1 a 2 a kde se to hodí

\*\*\* Včetně, pro informaci, v případě Cíle 2, celková částka od garanční sekce EAGGF pro opatření uvedená v čl. 33 Nařízení (EC) č .../99 (čl. 17(3) Nařízení (EC) č .../99)

**Tabulka 5 : Předběžné ověření adicionality pro Cíle 2 a 3**  
**Veřejné výdaje na aktivní politiku trhu práce (v milionech eur, cenách roku 1999 )**

	Roční průměr 1994-1999*					Roční průměr 2000-2006				
	Celkem	SPD/CSF		Bez spolu- financ. EU	Celkem	Celkem	SPD/CSF		Bez spolu- financ. EU	Celkem
	Nár. + EU	EU	Nár.	Nár.	Nár.	Nár. + EU	EU	Nár.	Nár.	Nár.
1	2	3	4	5	6= 4+5= 2-3	7	8	9	10	11= 9+10= 7-8
Aktivní politiky trhu práce - Veřejné služby zaměstnanosti - školení trhu práce - Dotace na náklady na prac.sílu - opatření pro mládež - opatření pro těles. postižené - Jiné										
Celkem										

\*zahrnuje Cíle 2, 3, 4 a 5b

## 8. Prováděcí ustanovení

Ustanovení pro realizaci každého SPD by měly zahrnovat:

- řídicí orgán stanovený členským státem k tomu, aby odpovídal za řízení SPD včetně: názvu orgánu, sídla a odpovědné osoby; platební orgán jmenovaný členským státem v souladu s vlastními správními a institucionálními ujednáními; může nebo nemusí být stejný jako řídicí orgán.
- opatření pro řízení SPD: zde budou mimo jiné různé institucionální a finanční partneři řídicího orgánu zapojení do řízení a realizace SPD. Jakékoli udílení plných mocí řídicím orgánem by mělo být výslovně uvedeno.
- systémy pro monitorování a hodnocení, zvláště úkoly monitorovacího výboru: je třeba uvést hlavní úkoly každého orgánu odpovědného za monitorování a hodnocení, zvláště jejich roli ve sběru dat (monitorování) a v přípravě střednědobého hodnocení; ujednání pro definici úkolů a provoz monitorovacího výboru; u monitorovacího výboru by se měla popsat opatření pro pravidelnou kontrolu pokroku SPD v souladu s článkem 35 (3) a pro organizaci střednědobého hodnocení.
- postupy při mobilizaci a oběhu finančních prostředků zajišťující, že toky jsou transparentní: to se vztahuje na popis organizace dvou typů finančních toků: a) přispívání různých partnerů na financování SPD (a jeho priority) a jeho organizaci; b) hlavní fáze financování Společenství od platebního orgánu až po konečného příjemce.
- konkrétní opatření a postupy pro kontrolu SPD: je třeba popsat hlavní ujednání – praxi a pravidla – pro zajištění kontroly realizace SPD vedle postupů normální finanční kontroly, které se uplatňují na jakékoli veřejné výdaje napříč územím státu. Tento popis by měl zahrnovat definici role různých stran zapojených do těchto opatření kontroly.
- podle potřeby uvést užití globální dotace pro realizaci a řízení části SPD (priorita nebo opatření). Zde by měl být název orgánu (pokud je znám), odpovědná osoba, sídlo, účel globální dotace a dané finanční alokace, je-li na úrovni priority. Členský stát také poskytne informace potřebné ke kontrole dodržování článku 87 Dohody.
- popis ujednání dohodnutých mezi Komisí a členským státem o výměně dat zpracovaných počítačem a potřebných ke splnění požadavků řízení, monitorování a hodnocení, pokud jsou již zavedeny. U ESF je předepsána výměna automatizovaných informací podle článku 7 Nařízení o ESF. Komise poskytne členskému státu specifikace nutné k umožnění této výměny dat.

## **Plán pro SPD**

### **Souhrnný přehled obsahu**

Zde jsou uvedeny minimální požadavky, které musí návrh SPD mít, aby byl pro Komisi přijatelný; zvláště, že dokument musí obsahovat všechny informace předepsané v článku 19 Všeobecného nařízení. Existence takových prvků samozřejmě nezaručuje kvalitu návrhů. Ta se bude muset ověřit během tvorby CSF nebo SPD.

- **Kvantifikovaný popis současné situace** s ohledem na rozdílnosti v příjmu a zaměstnanosti, mezery v infrastruktuře atd. a na potenciál rozvoje (Cíl 1) nebo přeměny (Cíl 2);
- Popis vhodné **strategie** a vybrané **priority** k dosažení daného Cíle (článek 1);
- **Referenční rámec** pro plány Cíle 3 pro národní strategii lidských zdrojů; důkaz, že plány předložené pod Cíli 1 a 2 jsou **konzistentní s národní strategií lidských zdrojů**, jak je popsána v referenčním rámci Cíle 3, a všeobecněji se strategií zaměstnanosti a rozvoje lidských zdrojů napříč územím daného členského státu, hlavně s NAP;
- Popis **orientačního vedení Komise**;
- Začleněné **předběžné hodnocení** včetně:
  - předběžného hodnocení **situace na trhu práce**;
  - posouzení **situace životního prostředí**;
  - posouzení situace týkající se **rovných příležitostí** mezi muži a ženami;
- Vhodné **ukazatele a cíle**;
- Prokázaná konzistence s **ostatními politikami Společenství** (životní prostředí, konkurenceschopnost, veřejné zadávání zakázek atd.);
- Orientační **finanční tabulka** (viz tabulku 4) s finančními příspěvky od fondů, EIB a ostatními finančními nástroji – finanční tabulka v elektronické podobě týkající se ESF;
- Tabulka **adicionality** (viz Tabulku 5);
- Popis **ujednání o řízení a kontrole**, která byla zavedena pro realizaci SPD;
- Popis kroků provedených k tomu, aby došlo k poradě s **partnery**, a opatření a předpisy pro jejich zapojení do monitorovacího výboru;
- Přehled ujednání o **monitorování a hodnocení**;
- **Publicita** pro SPD.

## KAPITOLA 3:

### OBSAH PROGRAMOVÉHO DOPLŇKU (ČLÁNEK 18 (3) VŠEOBECNÉHO NAŘÍZENÍ)

#### *Definice*

**Programový doplněk:** dokument, který realizuje programovou strategii a priority a obsahuje podrobné prvky programu na úrovni opatření vypracovaných členským státem a upravených podle potřeby monitorovacím výborem, jak to navrhuje řídicí orgán. Je zaslán Komisi pro informaci. Aby se proces urychlil, může být programový doplněk předložen zároveň s plánem pro SPD nebo návrhem OP. V každém případě musí řídicí orgán schválit programový doplněk nejpozději tři měsíce po rozhodnutí Komise schvalujícím operační program nebo SPD.

**Opatření:** znamená prostředky, kterými se priorita realizuje po několik let, což umožňuje financování operací. Jako opatření se definuje jakýkoli systém pomoci podle článku 87 Dohody nebo jakákoli pomoc udělená orgány určenými členským státem, nebo jakákoli skupina systémů pomoci nebo grantů pomoci tohoto typu nebo jejich kombinace se stejným účelem.

**Koneční příjemci:** orgány a veřejné nebo soukromé firmy odpovědné za provedení operací. V případě systémů pomoci podle článku 87 Dohody a v případě pomoci udělené orgány určenými členským státem jsou konečnými příjemci orgány, které přidělují pomoc.

#### 1. Opatření

Na rozdíl od operačního programu (viz 1.kapitola, část II), kde se vyžaduje pouze přehledný popis opatření, poskytuje programový doplněk podrobné informace o obsahu opatření a zahrnuje:

- jejich předběžné hodnocení podle článku 41, tj. prokázání jejich shodnosti s cíli příslušných priorit.
- příslušné monitorovací ukazatele podle článku 36<sup>10</sup> hlavně včetně těch, které se užívají k přidělování výkonnostní rezervy a:
  - konkrétní cíle, kvantifikované kde se to hodí, a jejich shodnost s příslušnými prioritami;
  - fáze dosažená v pomoci ohledně fyzické realizace, výsledků a, hned jak to bude proveditelné, její dopad na příslušné úrovni (priorita nebo opatření);
  - pokrok plánu financování.

Opatření v programovém doplňku Cíle 3 by také měla ukázat, jakým způsobem se zaměřují na konkrétní potřeby oblastí Cíle 2. V takových případech, kde operační programy byly předloženy pod Cílem 2 a zahrnují programování ESF, by se mělo ukázat, že pomoc nebude zdvojit všeobecnou pomoc Cíli 3 a že pomoc pro Cíl 2 je plně začleněna a koordinována s opatřeními financovanými z jiných fondů.

---

<sup>10</sup> Viz "Ukazatele pro monitorování a hodnocení: orientační metodologie", Evropská Komise, a "Příklady ukazatelů a možných kvantifikovaných cílů."

Monitorovací výbor má za úkol zvážit a schválit kritéria pro výběr operací financovaných podle každého opatření do šesti měsíců po schválení zásahu. Opět v zájmu urychlení programů se doporučuje, aby se návrh výběru kritérií poskytl s programovým doplňkem a formálně se schválil až později.

### **Kategorizace oblastí zásahu**

Monitorovací výbory by měly vzít v úvahu kromě orientační metodologie Komise a seznamů příkladů ukazatelů také kategorizaci oblastí zásahu, které navrhne Komise při vstupu Nařízení v platnost. Aby se dosáhlo lepšího chápání různých zásahů strukturálních fondů a například aby se dalo reagovat na žádosti od členských států a Evropského parlamentu, vypracovala Komise systém pro kategorizaci oblastí zásahu (Příloha 1). Jako takový nemusí tento systém vždy zachytit přesnou definici každého opatření, ta může být podrobná do různé míry. Členské státy jsou nicméně vyzvány, aby přiřadily příslušný kód ke každému opatření v programovém doplňku.

### **2. Koneční příjemci**

Neměla by chybět definice typu konečného příjemce opatření (například SME s méně než x zaměstnanci)

### **3. Finanční plán**

**Tabulka 6** uvádí modelový finanční plán podle opatření pro programový doplněk. Finanční plán musí být konzistentní s finančním plánem operačního programu nebo SPD;

Spolu s finančním plánem nutno také uvést popis ujednání, podle kterých se bude poskytovat spolufinancování pro opatření, s ohledem na institucionální, právní a finanční systémy členských států;

### **4. Opatření publicity**

Popište opatření, která mají zajistit publicitu pro operační program nebo SPD.

### **5. Výměna dat**

Co nejpřesnější popis ujednání dohodnutých mezi Komisí a členským státem o automatizované výměně dat potřebné ke splnění požadavků řízení, monitorování a hodnocení. U ESF je výměna informací v elektronické podobě předepsána v článku 7 ESF. Komise poskytne členským státům specifikaci potřebnou k umožnění takové výměny dat.

**Tabulka 6: Finanční tabulka\* pro programový doplněk podle priority a opatření**

Referenční č. příslušného OP nebo SPD přidělné Komisi: \_\_\_\_\_

Název: \_\_\_\_\_

Poslední rozhodnutí Komise o příslušném OP nebo SPD: \_\_ z \_\_ / \_\_ / \_\_

Priorita/Opatření**	Oblast zásahu***	Celk. náklad	Veřejné											Soukro	Kohezní fond	Jiné finanční nástroje (budou upřesněny)	EIB půjčky
			Celke	Účast Společenství					Národní veřejná účast								
				Celke	ERDF	ESF	EAGGF	FIFG	Celke	Centrál	Regionál	Místní	Jiná (bude upřesněna)				
Priorita 1																	
Opatření 1.1	..																
Opatření 1.2	..																
atd.																	
Priorita 2																	
Opatření 2.1	..																
Opatření 2.2	..																
atd.																	
Priorita 3																	
atd.																	
Technická pomoc																	
Celkem za ERDF	..																
Celkem za ESF	..																
atd.																	
Celkem																	
Celkem za ERDF																	
Celkem za ESF																	
Celkem za EAGGF																	
Celkem za FIFG																	
Z nichž****																	
Regiony nepřijímající																	
Přechodnou podporu																	
Regiony přijímající																	
Přechodnou podporu																	

\* Ve finančních plánech by měly být zahrnuty jen vyhovující náklady

\*\* U každého opatření označte, zda je příspěvek od strukturálních fondů počítán ve vztahu k celkovým vyhovujícím nákladům, nebo celkovým veřejným/podobným vyhovujícím výdajům

\*\*\* U každého opatření by měl být kód oblasti zásahu podle standardní klasifikace na úrovni 3 číslic; podle potřeby (v případě nesourodých opatření) by se měl udat více než 1 kód, odpovídající odhadovanému podílu

\*\*\*\* Pouze pro Cíle 1 a 2 a kde se to hodí

## KAPITOLA 4:

# GLOBALNÍ DOTACE A VÝZNAMNÉ PROJEKTY

### 1. Globální dotace

#### *Definice a užití*

Členský stát (nebo členský stát v souladu s řídicím orgánem) se může rozhodnout v souladu s Komisí, že svěří příslušným prostředníkům včetně místních úřadů, orgánů regionálního rozvoje nebo nevládních organizací, realizaci a řízení části pomoci. Této části se říká “globální dotace” a užívá se přednostně pro pomoc iniciativám místního rozvoje. V případě zásahů ESF podle článku 4 Nařízení o ESF by měly akce vykonávat místní a regionální prostřednické organizace.

Rozhodnutí užít globální dotace k realizaci části OP nebo SPD (viz 1.a 2.kapitola) bude schvalovat Komise. V zájmu zjednodušeného řízení by měla být opatření spojená s globální dotací oddělená a identifikovatelná v rámci finanční tabulky OP nebo SPD. Ostatní požadavky budou součástí postupů, na jakých se dohodly členský stát nebo řídicí orgán a prostřednický orgán. Mezi tyto ujednání budou patřit:

- Opatření, která mají být financována, s co nejvíce kvantifikovanými cíli.
- Kritéria pro výběr příjemců (a prostředníků, pokud nebyli určeni v době přijetí programu).
- Podmínky a míry pomoci od fondů včetně užití narůstajícího úroku.
- Ujednání pro monitorování a hodnocení globální dotace.
- Jakékoli užití bankovní garance, podle potřeby.
- Finanční plán.
- Časový rozvrh realizace.

### 2. Významné projekty

#### *Definice a užití*

Kdykoli během programového období mohou fondy financovat výdaje významných projektů, konkrétně těch, které:

- a) se skládají z ekonomicky nerozdělitelných sérií prací plnících přesnou technickou funkci a které mají jasně určené cíle, a
- b) jejichž celkové náklady brané v úvahu při určování příspěvku fondů přesahují 50 milionů eur.

Před konečným rozhodnutím udělit projektu pomoc strukturálních fondů musí členský stát nebo řídicí orgán předložit Komisi následující konkrétní informace, které budou vyhodnoceny, aby se potvrdila nebo upravila míra pomoci.<sup>11</sup> Pokud Komise usoudí, že projekt se nezdá oprávněn k obdržení buď části nebo celého příspěvku fondů, může rozhodnout o neposkytnutí části nebo celého takového příspěvku s uvedením důvodů pro takový krok.

#### administrativní informace

- název orgánu, který má být odpovědný za realizaci; sídlo a odpovědná osoba
- informace umožňující hodnocení dopadu na životní prostředí (včetně především možného účinku na citlivé zóny tvořící součást Národní sítě 2000 a chráněné podle směrnice “Stanoviště” 92/43/EEC a směrnice “Ptáci” 79/409/EEC) a realizaci preventivního principu a principu, že preventivní akce by se měly provádět, že poškození životního prostředí by se mělo napravovat v jeho zdroji a že znečišťovatel by měl platit, a dodržení předpisů Společenství o životním prostředí včetně směrnice EIA (85/337/EEC ve znění 97/11/EC)
- informace potřebné k dodržení pravidel konkurence, mezi jiným také dodržení předpisů o státních subvencích

#### popis projektu

- povaha investice a popis jejích cílů, finančního objemu a umístění
- časový rozvrh pro realizaci projektu

#### předběžné hodnocení

- analýza nákladů a výnosů včetně finančních nákladů a výnosů a posouzení rizika a informací o ekonomické životaschopnosti projektu
- u investic do infrastruktury analýza nákladů a socio-ekonomických výnosů projektu včetně uvedení pravděpodobné míry využití, předvídatelného dopadu na rozvoj nebo přeměnu daného regionu a uplatnění předpisů Společenství o veřejných zakázkách
- u investic do výrobních zařízení analýza tržních vyhlídek v daném sektoru a očekávaná návratnost projektu a přímé a nepřímé snahy v situaci zaměstnanosti v co největší míře ve Společenství
- posouzení pravděpodobnosti, že projekt obdrží plné nebo částečné soukromé financování
- vliv příspěvku fondů na to, zda budou projekty realizovány

#### finanční údaje

- oprávněnost míry předpokládané pomoci od strukturálních fondů

---

<sup>11</sup> Členské státy by si měly být vědomy faktu, že u velkých investičních projektů splňujících kritéria mnohasektorového rámce musí být samostatné oznámení o regionální pomoci pro velké investiční projekty podle článku 88 Dohody (standardní formulář oznámení je publikován v Úředním věstníku...)

- **tabulka 7** uvádí finanční plán pro významné projekty – který má být konzistentní s finančním plánem programového doplňku

Poznámka: Komise vytvoří metodický vzor (proformu), pokrývající informační požadavky na významné projekty.

**Tabulka 7: Finanční tabulka\* pro významné projekty**

Referenční č. příslušného OP nebo SPD přidělené Komisí: \_\_\_\_\_

Název: \_\_\_\_\_

Identifikace opatření: \_\_\_\_\_

(v eurech)

Rok	Celk. Nákl.	Veřejné											Soukro	Jiné finanční nástroje (budou upřesněny)	EIB půjčky	
		Celke	Účast Společenství					Národní veřejná účast								
			Celke	ERDF	ESF	EAGGF	FIFG	Celke	Centrál	Regionál	Místní	Jiné (budou upřesněny)				
2000																
2001																
:																
2006																
Celke																

\* Ve finančních plánech by měly být zahrnuty jen vyhovující náklady

## KAPITOLA 5:

### FINANČNÍ ŘÍZENÍ

Nová ujednání pro finanční řízení se řídí principy, na nichž se zakládá celková reforma systému pro realizaci strukturálních fondů: decentralizace, zjednodušení, větší efektivnost nákladů a kontroly. Cílem je poskytnout jednodušší, a přitom přesnější přístup, který by měl významně odlehčit administrativní zátěž pro všechny strany. Podobně velké množství formálních upravovacích rozhodnutí, které Komise každým rokem provádí, aby vzala v úvahu inflaci, již nebudou v paušálním indexovém systému nutná. Níže je uveden přehled klíčových prvků nového přístupu. **Upozorňujeme, že pokud bude třeba, Komise vytvoří dodatečně podrobné vedení později.**

#### 1. Závazky

K prvnímu ročnímu závazku dojde v souladu s finančním plánem v době, kdy bude pomoc schválena s tím, že následné roční závazky se spustí automaticky na začátku každého kalendářního roku nejpozději do 30.dubna. Velikost závazku se rovná částce ve finančních plánech pro operační programy nebo SPD a tedy respektuje finanční hlediska. Komise automaticky odvolá jakoukoli část závazku, která nebyla uhrazena na účet nebo pro kterou nepřijala přijatelnou žádost o platbu do konce druhého roku po roku, kdy došlo k závazku. Období pro automatické odvolání závazku končí v případech, kdy bylo nutné, aby Komise uložila “odkladnou doložku”.

#### 2. Platby

##### *Platba na účet*

Když dojde k prvnímu závazku, Komise provede platbu na účet členskému státu ve výši až 7% příspěvku fondů na danou pomoc. Platba na účet bude trvat po celé období pomoci a bude ji užívat platební orgán<sup>12</sup> k vyplacení příspěvku Společenství na výdaje skutečně zaplacené a přiznané Komisi. Lze ji též použít k platbě záloh konečným příjemcům. Platební orgán musí vrátit na účet celou platbu nebo její část, pokud do 18 měsíců po rozhodnutí udělit příspěvek od fondů nebude předložena žádná žádost o dočasnou platbu (viz níže), tj. neexistuje důkaz, že program je v procesu realizace.

##### *Průběžné platby*

Komise provede průběžné platby na úhradu skutečných nákladů ověřených členským státem. Platby už proto nespouští určitá úroveň realizace, ale moment, kdy se objeví výdaj. Členské státy mohou předložit žádosti o platbu několikrát do roka, ačkoli z důvodů praktického řízení by se tyto měly pokud možno seskupit do tří žádostí do roka s tím, že poslední žádost bude předložena nejpozději do 31.října každého roku. Zbývající dvouměsíční období umožní Komisi naúčtovat platby do současného finančního roku.

---

<sup>12</sup> “platební orgán” je jmenovaný členským státem v souladu s jeho vlastními správními a institucionálními ujednáními; může nebo nemusí být stejný jako řídicí orgán.

**Tabulka 8** ilustruje typ systému dat potřebný k žádosti o platbu. Členskými státy budou každý rok sděleny podrobnější formuláře na toto téma. Částky v této tabulce nesmí překročit příslušné částky ve finanční tabulce programového doplňku (Tabulka 6). Bude-li třeba, je možné zaslat opravenou verzi finanční tabulky programového doplňku Komisi pro informaci, aby mohly být platby provedeny. U ESF členský stát přizná vzniklé výdaje přes počítač, jak to předepisuje článek 7 ESF, kde je rozložení na úrovni opatření různých zdrojů fondu (ESF, národní nebo regionální financování, soukromé). V případě nesrovnalostí s finančním plánem operačního programu (Tabulka 3) nebo SPD (Tabulka 4) bude Komise muset rozhodnout o přijetí tohoto plánu, aby mohly platby pokračovat.

Platby se počítají na úrovni každého opatření na základě individuální míry pomoci pro dané opatření. Platby se provádějí na úrovni operačního programu nebo SPD a jsou vždy účtovány k nejstaršímu závazku. Programový doplněk poskytuje základ pro míru spolufinancování uplatňovanou na každé opatření.

### **3. Odhad žádostí o platby**

Členské státy musejí poskytnout nejpozději do 30. dubna každého roku své aktualizované odhady žádostí o platby pro současný rok po každém zásahu. **Tabulka 9** uvádí model pro tento úkon.

**Bude-li třeba, Komise může zveřejnit další aktualizovanou dokumentaci na toto téma.**

**Tabulka 8: Finanční tabulka\* připojená k platební žádosti podle priority a opatření**

Referenční č. souvisejícího OP nebo SPD podle Komise: \_\_\_\_\_

Název: \_\_\_\_\_

Datum: / /

Priorita/Opatření	Celkové skutečně zaplacené a ověřené vyhovující výdaje														
	2000				...				2008				Celkem		
	Veřejné		Soukromé výdaje		Veřejné		soukromé výdaje		veřejné		Soukromé výdaje		Veřejné		soukromé výdaje
	Společenské	Jiné veřejné			Společenské	Jiné veřejné			Společenské	Jiné veřejné			Společenské	Jiné veřejné	
Priorita 1															
Opatření 1.1															
Opatření 1.2															
atd.															
Priorita 2															
Opatření 2.1															
Opatření 2.2															
atd.															
Priorita 3															
Atd.															
Technická pomoc															
Celkem za ERDF															
Celkem za ESF															
atd.															
Celkem															
Celkem za ERDF															
Celkem za ESF															
Celkem za EAGGF															
Celkem za FIG															
Priorita/Přechodná podpora**															
Priorita 1															
Regiony nepřijímající přechod. podporu															
Regiony přijímající přechod. podporu															
Priorita 2															
Regiony nepřijímající přechod. podporu															
Regiony přijímající přechod. podporu															
Priorita 3															
atd.															
Technická pomoc															
Regiony přijímající přechod. podporu															
Regiony nepřijímající přechod. podporu															

\* Komise připravuje podrobnější formuláře za rok, jaké se mají užívat v žádostech o platby.

\*\* Pouze pro Cíle 1 a 2 a kde se to hodí

**Tabulka 9: Odhady žádostí o platby pro programový doplněk**

Referenční č. Komise pro související OP nebo SPD: \_\_\_\_\_

Název: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

(v eurech)

	Celkové odhadované Vyhovující výdaje		Spolufinancování Strukturál. fondů	
	Rok n	Rok n+1	Rok n	Rok n+1
Celkem ve vztahu k ERDF				
Celkem ve vztahu k ESF				
Celkem ve vztahu k EAGGF				
Celkem ve vztahu k FIG				
Celkem				

## KAPITOLA 6:

### VÝROČNÍ REALIZAČNÍ ZPRÁVY

Po přezkoumání a schválení monitorovacím výborem předloží řídicí orgán Komisi realizační zprávu do šesti měsíců od konce každého plného kalendářního roku realizace, např. pokud je pomoc schválena v roce 2000, bude první zpráva požadována během prvních 6 měsíců 2002.

#### Informace požadované ve všech výročních realizačních zprávách

- jakákoli změna ve všeobecných podmínkách, která je důležitá pro realizaci pomoci, především hlavní socio-ekonomické trendy, změny v národních, regionálních nebo sektorálních politikách a změny v Referenčním rámci pod Cílem 3. Míra spojitosti mezi různými fondy a mezi jimi a jinými finančními nástroji by se také měla vyznačit.
- zpráva o pokroku v realizaci každé priority a každého opatření. To znamená zvláště kvantifikaci cílů a ukazatelů stanovených na začátku programu. V případě Cíle 3 by bylo užitečné popsat příspěvek programu k realizaci NAP jak po stránce finanční tak po stránce obsahu, zvláště pokud jde o příspěvek k akcím sledujícím evropskou strategii zaměstnanosti a Směrnice zaměstnanosti daného roku.
- pokrok finančního plánu (viz **Tabulku 10**) s výrazným odkazem na dohodnuté finanční ukazatele. U každého opatření by mělo být shrnutí výdajů skutečně zaplacených platebním orgánem a plateb přijatých od Komise. (viz také Tabulku 8 výše).
- kroky podniknuté řídicím orgánem a monitorovacím výborem k zajištění kvality a efektivnosti realizace, především:
  - monitorování, finanční kontrola a hodnotící akce včetně ujednání o sběru dat,
  - shrnutí všech významných problémů, na které se narazilo při řízení pomoci, a všechny akce provedené hlavně podle doporučení Komise po výročním jednání s řídicím orgánem. V tomto ohledu by bylo užitečné zahrnout zprávu o tom, co se podniklo na základě doporučení vyjádřených ve střednědobém hodnocení a přijatých monitorovacím výborem.
  - využití technické pomoci
  - opatření přijatá k zajištění publicity OP nebo SPD
- kroky provedené k zajištění slučitelnosti s jinými politikami Společenství
- pokrok a financování významných projektů ve zvláštní sekci zprávy

**Pokud bude třeba, Komise může zveřejnit další aktualizovanou dokumentaci na toto téma.**

**Tabulka 10: Finanční tabulka\* pro výroční/závěrečnou realizační zprávu podle priority a opatření**

Referenční č. Komise pro související OP nebo SPD: \_\_\_\_\_

Název: \_\_\_\_\_

Rok: \_\_\_\_\_

(v eurech)

Priorita/Opatření	Celkem***	Celk. vyhovuj. Skutečně vypl. A ověřené výdaje	% vy- hovujíc. nákladů	Jiné****	Oblast zásahu**
	1	2	3=2/1		
Priorita 1					
Opatření 1.1					..
Opatření 1.2					..
atd.					
Priorita 2					
Opatření 2.1					..
Opatření 2.2					..
atd.					
Priorita 3					
atd.					
Technická pomoc					
Celkem ve vztahu k ERDF					..
Celkem ve vztahu k ESF					..
atd.					
Celkem					
Celkem ve vztahu k ERDF					
Celkem ve vztahu k ESF					
Celkem ve vztahu k EAGGF					
Celkem ve vztahu k FIG					
Priorita/Přechodná podpora*****					
Priorita 1					
Regiony nepřijímající přechod. podporu					
Regiony přijímající přechod. podporu					
Priorita 2					
Regiony nepřijímající přechod. podporu					
Regiony přijímající přechod. podporu					
Priorita 3					
atd.					
Technická pomoc					
Regiony nepřijímající přechod. podporu					
Regiony přijímající přechod. podporu					
Celkem					

\* Tabulka pokrývající poslední plný kalendářní rok a tabulka pokrývající kumulativní částky až do konce předchozího roku (v případě výroční zprávy) by se měla předložit

\*\* Oblast zásahu by se měla kódovat u každého opatření pomocí standardní klasifikace na úrovni 3 číslic; kde je třeba (v případě Nesourodych opatření) by se měl udat více než jeden kód s příslušným odhadem podílu

\*\*\* Tento sloupec obsahuje částky, které jsou základem výpočtu příspěvku fondů (buď celkové vyhovující náklady nebo Celkové vyhovující/podobné vyhovující výdaje)

\*\*\*\* včetně, pro informaci, v případě Cíle 2, celková částka do garanční sekce EAGGF pro opatření, na která odkazuje čl. 33 Nařízení (EC) č .../99 (čl. 17(3) Nařízení (EC) č .../99)

\*\*\*\*\* Pouze pro Cíle 1 a 2 a kde se to hodí

# PŘÍLOHA 1:

## KATEGORIZACE OBLASTÍ INTERVENCE STRUKTURÁLNÍCH FONDŮ

### **A. Úvod**

Níže uvedený seznam oblastí intervence strukturálních fondů se zakládá na článku 36 Nařízení (EC) č. 1260/1999 a byl sestaven proto, aby pomohl službám Komise podávat zprávy o činnosti strukturálních fondů.

Takové informace podle kategorií (skupin) podpory se využívají ve výročních zprávách o strukturálních fondech a přispívají k vyjasnění komunikace o různých politikách Společenství, ale jsou také nutné k tomu, aby umožnily Komisi reagovat na žádosti o informace od institucí EC, členských států a veřejnosti.

Toto rozdělení do kategorií je součástí řídicích a informačních aktivit spojených s programy, a nemá nahradit rozdělení, na kterém jsou založeny programové priority nebo konkrétní identifikované vlivy a opatření během výkonu hodnocení.

Vypracováním opatření v rámci programů strukturálních fondů si členské státy zachovávají možnost užívat klasifikace, jaká nejlépe vyhovuje jejich vlastní národní a regionální situaci a jaká může být založena na klasifikaci Komise, pokud si to přejí. Je však důležité, aby měla Komise možnost vypracovat shrnutí o činnostech Fondů podle různých oblastí zásahu. Proto by měl programový dodatek uvádět spojení mezi každým opatřením a příslušnou kategorií na seznamu Komise. Toto spojení by se mohlo například naznačit připojením příslušného kódu ke každému opatření nebo vyjasněním spojitosti mezi národními kódy a kategoriemi Komise. Toto spojení by se mělo uvést také ve výročních zprávách o realizaci programů.

Seznam není nový, ale zakládá se na 14 základních kategoriích užitých v programech Cíle 1 ve výkonu adicionality během předchozího programového období.

### **B. Dodatečné informace**

V kontextu finančního řízení operací Komise naznačila typ informací, které musí členský stát zpřístupnit, konkrétně zda:

- a) umístění projektu je (a) městské, (b) venkovské nebo (c) geograficky nevyomezené;
- b) projekt (a) má životní prostředí jako hlavní zaměření, (b) je nakloněn životnímu prostředí, (c) je neutrální k životnímu prostředí;
- c) projekt (a) má rovnost mezi pohlavími jako své hlavní zaměření, (b) je pozitivní co do rovnosti mužů a žen nebo (c) je z hlediska takové rovnosti neutrální.

Dostupnost takových informací v kontextu finančního řízení a požadavek užívat následující klasifikaci umožní Komisi uspokojit potřebu evropských občanů.

## Třídění oblastí intervence SF

### **1. PRODUKTIVNÍ PROSTŘEDÍ**

#### **11 Zemědělství**

- 111 Investice do zemědělských holdingů
- 112 Zavádění mladých zemědělců do podnikání
- 113 Odborné školení v zemědělských oborech
- 114 Zlepšování zpracování a propagace zemědělských produktů

#### **12 Lesnictví**

- 121 Investice do lesnických holdingů
- 122 Zlepšování těžby, zpracování a propagace lesnických produktů
- 123 Prosazování nových příležitostí pro využití a propagaci lesnických produktů
- 124 Založení asociací držitelů lesů
- 125 Obnova potenciálu lesnické výroby, poškozeného přírodními katastrofami, a zavedení preventivních nástrojů
- 126 Osázení nezemědělské půdy
- 127 Zlepšování a udržování ekologické stability chráněných lesních porostů
- 128 Odborné školení v lesnických oborech

#### **13 Prosazování adaptace a rozvoje venkovských**

- 1301 Zkvalitňování půdy
- 1302 Přeparcelování
- 1303 Zřízení služeb zemědělských úlev a řízení
- 1304 Marketing kvalitních zemědělských produktů
- 1305 Základní služby pro venkovskou ekonomiku a obyvatelstvo
- 1306 Obnova a rozvoj vesnic a ochrana a uchování dědictví venkova
- 1307 Diversifikace zemědělských aktivit a aktivit blízkých zemědělství s cílem poskytnout více činností nebo alternativní příjmy
- 1308 Hospodářství zemědělských vodních zdrojů
- 1309 Rozvoj a zlepšování infrastruktury spojené s rozvojem zemědělství
- 1310 Povzbuzení turistických aktivit
- 1311 Povzbuzení řemeslných aktivit spojených s farmami
- 1312 Ochrana životního prostředí ve spojení se zachováním půdy, lesů a krajiny, ale i se zlepšováním životních podmínek zvířat
- 1313 Obnova potenciálu zemědělské výroby poškozeného přírodními katastrofami a zavedení příslušných preventivních nástrojů
- 1314 Finanční inženýrství

#### **14 Rybolov**

- 141 Přizpůsobení snah rybolovu
- 142 Obnova a modernizace rybářských lodí
- 143 Zpracování, propagace a prosazování rybářských produktů
- 144 Pěstování mořských živočichů a rostlinstva
- 145 Zařízení rybářských přístavů a ochrana a rozvoj vodních zdrojů
- 146 Socio-ekonomická opatření a subvence pro dočasné přerušení činnosti a jiné finanční Kompenzace

- 147 Operace členů tohoto odvětví, pobřežní rybolov v malém měřítku a sladkovodní rybolov
- 148 Opatření financovaná jinými strukturálními fondy (ERDF, ESF)
- 15 Podpora velkých firem**
- 151 Investice do fyzického kapitálu (závody a vybavení, spolufinancování státních subvencí)
- 152 Technologie nakloněné životnímu prostředí, čisté a energeticky úsporné technologie
- 153 Služby obchodního poradenství (včetně internacionalizace, vývozu a řízení životního prostředí, nákupu technologie)
- 154 Služby deponitářům peněz (zdraví a bezpečnost, poskytování péče závislým osobám)
- 155 Finanční inženýrství
- 16 Podpora pro malé a střední podniky a řemeslné podniky**
- 161 Investice do fyzického kapitálu (závody a vybavení, spolufinancování státních subvencí)
- 162 Technologie nakloněné životnímu prostředí, čisté a energeticky úsporné technologie
- 163 Služby obchodního poradenství (informace, obchodní plánování, poradenské služby, marketing, řízení, design, internacionalizace, vývoz, řízení životního prostředí, nákup technologie)
- 164 Sdílené obchodní služby (obchodní nemovitosti, inkubační jednotky, stimulace, propagační služby, budování sítí, konference, obchodní trhy)
- 165 Finanční inženýrství
- 166 Služby v dobrovolném/třetím sektoru (poskytování služeb závislým osobám, zdraví a bezpečnost, kulturní aktivity)
- 167 odborné školení v oborech malého a středního podnikání a řemesel
- 17 Turistický ruch**
- 171 Fyzické investice (informační centra, ubytování, stravování, zařízení pro turisty)
- 172 Nefyzické investice (rozvoj a poskytování turistických služeb, sportovní, kulturní a rekreační aktivity, dědictví)
- 173 Sdílené služby pro turistický průmysl (včetně propagačních aktivit, budování sítí, konferencí a obchodních trhů)
- 174 Odborné školení v oborech cestovního ruchu
- 18 Výzkum, technologický vývoj a inovace (RTDI)**
- 181 Výzkumné projekty na univerzitách a ve výzkumných ústavech
- 182 Přenosy inovací a technologií, založení sítí a partnerství mezi podniky a/nebo výzkumnými ústavami
- 183 Infrastruktura RTDI
- 184 Školení pro výzkumníky

## **2. LIDSKÉ ZDROJE**

- 21 Politika trhu práce
- 22 Začlenění do společnosti
- 23 Rozvoj vzdělávání a odborného školení nespojeného s určitým sektorem (lidé, firmy)

- 24 Flexibilita pracovní síly, podnikatelská činnost, inovace, informační a komunikační technologie (lidé, firmy)
- 25 Pozitivní akce trhu práce pro ženy

### **3. ZÁKLADNÍ INFRASTRUKTURA**

#### **31 Dopravní infrastruktura**

- 311 Železnice
- 312 Silnice
- 3121 Silnice státní
- 3122 Silnice regionální a místní
- 3123 Cyklistické stezky
- 313 Dálnice
- 314 Letiště
- 315 Přístavy
- 316 Vodní cesty
- 317 Městská doprava
- 318 Vícedruhová doprava
- 319 Inteligentní dopravní systémy

#### **32 Telekomunikační infrastruktura a informační společnost**

- 321 Základní infrastruktura
- 322 Informační a komunikační technologie (včetně bezpečnosti a opatření bezpečného přenosu)
- 323 Služby a aplikace pro občany (zdravotnictví, administrativa, vzdělávání)
- 324 Služby a aplikace pro malé a střední podnikatele (elektronický obchod a transakce, vzdělávání a školení, budování sítí)

#### **33 Energetické infrastruktury (výroba, dodávka)**

- 331 Elektřina, plyn, ropné produkty, pevná paliva
- 332 Obnovitelné zdroje energie (sluneční, větrné, vodní zdroje energie, biomasa)
- 333 Energetická úspornost, spolutvorba energie, řízení energie

#### **34 Infrastruktura životního prostředí (včetně vody)**

- 341 Ovzduší
- 342 Hluk
- 343 Městský a průmyslový odpad (včetně nemocničního a nebezpečného odpadu)
- 344 Pitná voda (sběr, uchovávání, čištění a rozvod)
- 345 Kanalizace a čištění

#### **35 Prostorové plánování a rehabilitace**

- 351 Zlepšené využití a rehabilitace průmyslových a vojenských areálů
- 352 Rehabilitace městských oblastí
- 353 Ochrana, zlepšování a regenerace přirozeného životního prostředí
- 354 Zachovávání a obnova kulturního dědictví

#### **36 Sociální infrastruktura a veřejné zdraví**

4. **RŮZNÉ**

**41 Technická pomoc a inovační akce (ERDF, ESF, EAGGF, FIFG)**

411 Příprava, realizace, monitorování, publicita

412 Vyhodnocení

413 Studie

414 Inovační akce

415 Informace pro veřejnost



**EVROPSKÁ KOMISE**

Brusel, 01/03/2001 **101748**  
REGIO A2/JLJ/cs 220125

### **Informační sdělení pro výbor pro přebudování a rozvoj regionů**

**Předmět: Kategorizace oblastí zásahu;  
Příloha č. 1 k Příručce o strukturálních fondech**

Na Komisi v poslední době směřuje mnoho otázek ohledně přílohy č. 1 Příručky o strukturálních fondech, která pokrývá kategorizaci oblastí zásahu. Tímto informačním sdělením se Komise snaží na tyto otázky odpovědět a vyjasnit některá vzniklá nedorozumění.

V rámci strukturálních fondů 1994 – 1999 Komisi často chyběl přehled o způsobu, jakým strukturální fondy přispívaly k cílům regionální politiky EU. Takové informace jsou nutné ke splnění informačních požadavků institucí EK, členských států a veřejnosti.

Komise se proto rozhodla vypracovat seznam oblastí zásahu a sdělila je členským státům 29.července 1999. I když členské státy neměly připomínky, byla v něm provedena malá úprava. Nová verze byla předána 14.července 2000.

Komise se rozhodla vypracovat tento seznam v dostatečném předstihu před začátkem realizace strukturálních fondů 2000-2006. Podle Komise bylo toto nutné proto, aby měly řídicí orgány a úřady s přidělenou odpovědností dost času se připravit. Ze stejného důvodu nyní Komise zastává názor, že do seznamu by se nemělo výrazně zasahovat až do příštího kola strukturálních fondů, i když seznam možná není dokonalý.

Účelem tohoto úkonu nebylo poskytnout statistické třídění sektorů, do kterých se investuje. Pokud by tomu tak bylo, byly by kódy NACE asi lepší alternativou. Klasifikace má rozvrhnout výdaje tak, by zvýraznila účel, na který jsou strukturální fondy využívány. Strukturální fondy mají za cíl přispívat sociální a hospodářské soudržnosti. S tímto na paměti jsme si všimli, že mnoho problémů vznesených členskými státy by se dalo snadno vyřešit.

Přestože by seznam měl zůstat stabilní, naznačila Komise v kontextu diskuse o Předpisu o finančním řízení, že by bylo dobré vyjasnit některé popisy kódů. Komise také zjistila, že bylo třeba přidat dvě podkategorie pokrývající investice do infrastruktury v životním prostředí (kód 353: Ochrana, zlepšování a obnova přirozeného životního prostředí) a v kultuře (kód 354: Zachovávání a obnova kulturního dědictví). Toto bylo začleněno do konečné verze daného Předpisu.

Komise si uvědomuje, že často není jednoduché kategorii určit. Musí se vybírat. Komisi je tedy zřejmé, že to není přesný vědecký úkon. Avšak vážný pokus realizačních agentur by výrazně posílil možnost vyvodit široké závěry a tím pomůže ukázat pozitivní přínos strukturálních fondů k hospodářské a sociální soudržnosti.

Připomínáme členským státům, že informace o kodifikaci jsou požadovány ve třech případech:

- a) při předložení programového doplňku,
- b) ve výročních zprávách a v závěrečné zprávě,
- c) s údaji vedenými (celostátně) na úrovni projektu.

(Signé)  
Guy Crauser